



ХАТНІ СПРАВИ

(МС) Ось уже рік, як ми пробуємо в таборах. У нашому спільному житті є багато незручностей, але одночасно це велика нагода використати для себе цей час спільного пробування. Не знаємо, як ще довго житимемо по таборах, але кожную хвилину часу, що ще лишився в нашому розпорядженні, ми повинні використати.

Таборяни займаються різними справами, потрібними їй неpotрібними (часом навіть шкідливими). Багато тут залежить від того, як настановлена культурно-освітня праця. Її можна звести до наступного:

а) Фахове навчання. Кожний таборянин має сьогодні знати, що скоро прийде час, коли він має стати на власні ноги. Він повинен уже подумати про те, де, як і з чого він житиме. Наша боротьба за існування буде тяжка, на кожному кроці ми будемо відчувати, що ми не дома, нам даватимуть найгіршу, найтяжчу працю. Серед нас є чимало фахівців, але її чимало людей без фаху. Але і не всі фахівці знайдуть працю за фахом. Кожний має це чудово розуміти і тому з потрібною енергією взятися за опанування якогось фаху, який у майбутньому дасть можливість порівняно легше заробити тяжкий кусок хліба. Завдання культурно-освітніх відділів-розгорнути широку сітку фахових курсів. Які фахи? В сучасній Європі, наприклад, є високий попит на фахівців середньої кваліфікації: теслярів, столярів, меблярів, мулярів, малярів, бетонярів, слюсарів, монтажників-електриків, радіо-техніків, тощо. Багатьом із нас, очевидно, доведеться працювати на землі в селі, або в сільсько-господарському промислі, а тому на часі будуть курси для вивчення садівництва, городництва, молочарства, птахівництва, пасічництва і т. д. Треба використати всі можливості, щоб фахове навчання поставити на належну височину.

Слід заснувати майстерні, варстати, щоб не обмежитися тільки теорією, а дати і практику. А особливо звернути увагу на вивчення чужих мов, бо без їх знання не можна використати свого фаху. Кожний, хто не має фаху, повинен його придбати. Досить жити з дня на день! Ми вже зараз повинні бути готові до майбутньої чесною праці на чужині.

3 ЦІЛОГО СВІТА

Югословянський уряд вимагає через Радю Безпеки повернути належні Югославії пароплави, забрані свого часу на Дунаю німцями, а тепер затримувані американцями.

США пояснюють, що вони ці пароплави не мають наміру присвоювати, але поворот їх залежить від розв'язання справи користання Дунаєм і плавби по ньому в цілому, що на сьогодні є ще спірним питанням для багатьох зацікавлених у цьому держав.

Боеві кораблі США мають прибути до Смірні (Ізмір), де, як припускають, відбудуть маневри разом із турецькою флотою.

Турецька пресова агенція подала до відомо зміст нот турецького уряду до російського в справі Дарданелів. У тій ноті м. ін. вказано, що пропозиція советського уряду в справі спільного в Туреччині ухвалити протоки не поєднувала в поняттям суверенності Туреччини.

Максим Літвінов, заступник м-ра закордонних справ СССР, звільнений від повнення обов'язків.

Деяка частина англійської преси висловлює жаль з нагоди відходу Літвінова і припускає, що це може означати нехитість советського уряду йти по лінії тіснішої співпраці з західними демократіями.

В Китаю знова розгорається громадянська війна. Комуністичні війська атакують урядові на північ від Мукдену. Комуністи закидають Америці, що це вона створює напруження в Китаю своєю політикою й присутністю там її війська. Вони погрожують у випадку дальшого тривання такого стану річеш звернутися до Ради Безпеки ООН.

Австрійський м-р закордонних справ заявив у Парижі, що відносно його країни в Совєгамі погіршилися наслідком того, що советські окупаційні уряди в Австрії весь час порушують прийнятні австрійським парламентом закон про націоналізацію 6 німецьких підприємств в Австрії. Справа ця торкається 150 ключевих індустриальних установ, що знаходяться під советським контролем. Такий стан річеш не дає можності австрійській індустрії стати на тверді ноги.

Напруження між США і Югославією, що наступило наслідком вістрілення двох американських транспортних літаків югословянськими мисливськими літаками над територією Югославії, значно поменшало по листовій відповіді маршала Тіта на американську ноту (відповідь була скермована на адресу американського амбасадора в Югославії Патерсона) й по тих розпорядках, що їх поробив маршал Тіто, щоб уникнути в майбутньому повторення подібних випадків. Американське летунство поновило свої нормальні рейси на лінії Відень-Удіне, що були припинені в дня вістрілення другого літака (19. ц. м.). Американських летунів, що загинули підчас цих випадків, поховано в усіма воєвцькими почестями на американському військовому цвинтарі в Білгороді.

США устами свого заступника закордонних справ дали до зроуміння, що вони помагають собі вільну руку щодо свого наміру звернутися до Ради Безпеки ООН в справі поведінки югословянського уряду, аж не будуть одержані вичерпні відомості про всебічне виконання американських вимог, що були в американській ноті до югословянського уряду.

В Вашингтоні подано для преси комунікат польського уряду в приводу американської ноти в справі виборів у Польщі (подібну ноту вислав і уряд Великобританії). В комунікаті зазначено, що вимоги США порушують суверенітет Польщі, що це є втручання в внутрішні польські справи та підтримка опозиційних польських груп.

Офіціоз чеської комуністичної партії вислав статтю, де є мова про те, що за стан у Греції, Палестині й Індії відповідальна Англія в її політикою: розділяй і пануй! Заступник чеського м-ра закордонних справ заявив представникові англійського уряду в Чехословачії, що підпний член чеського уряду не годіляє думки згаданого вище органу. Представник англійського уряду висловив в приводу цього своє задоволення.

Американський уряд запротестував у Варшаві проти арешту американської уряднички п. Дмоховської, що була заарештована 28. 8. Вона є американська піддана.

Американський сенатор Гувер піддав думку припинити достав. життєвих засобів до Югославії, аж поки там не встановлює порядок і не будуть проведені демократичні вибори.

*

Адмірал Родіонов, представник СС СР у Греції, відкликаний.

*

Заступник міністра закордонних справ США подав на пресовій конференції, що всупереч постановам Потсдамської угоди в советській зоні Німеччини йде вироб. З американського боку запропоновано утворити комісію для перевірки справи в усіх зонах. З советського боку це відхилено.

*

З СС СР повідомляють, що раціонований приділ продуктів буде всупереч і понині ще не удержаний на 1947 рік. Причина: посуха в ріш. частинах країни.

*

Росія редукує американські дипломатичні виступства до мінімуму. Має лишитися тільки посольство в Москві і консуляти в Владивостоці й Одесі. США відповідають тим самим. З американського боку вказується, що теперішній персонал російської амбасди в Вашингтоні в чотири рази більший, як перед війною.

*

Заступник канадійського прем'єр-міністра подав до відома, що в огляду на добру уроду хліба в Канаді й поліпшення транспорту Канада в стані співчинитися до дальшого поліпшення продовольчої справи у світі. Обмеження щод. вживання мукки в Канаді відхилено.

*

Міністер закордонних справ України висі до Ради Безпекки ООН прохання розглянути там справу Греції, що, на його думку, своєю постановою проти Альбанії створює поважну ситуацію на Балканах і загрожують мирові в цій частині світу. Він укажує, що головним чинником, який дає можливість такої поведінки грецького уряду, це присутність у Греції англійського війська, що піддержує той уряд і взагалі допомагає грецьким монархістам.

Мануїльський з товаришами літаком вилетів із Парижу до Нью-Йорку, щоб взяти участь у розгляді цієї справи.

Болгарію й Румунію не припаяно за кр. інш. що воювали по боці союзників.

*

Смертний вирок на 18 молодих жидів із терористичної групи Ште на ва їх саботажні акти на залізницю в Гайфі, замінен. й на доживогню в'язницю.

*

По ітична криза у Франції. Звід франц. соціалістів не прийняв політичного спрявоважання провед. партії. Голова партії Блюм ска ав, що це означає розлім в католі амп й наближення до комуністів, а керм ваній комуністами уряд буде на послугах Росії.

*

В Парижі ваготрена окорона делегатів Мирової конференції. Англіійська амбасида в Парижі була завідомлена телефонічно, що її будинок буде вайраний.

*

Неофіційна нарада (29. 8.) міністрів Великої Чайки, заініційована Бевіном з метою прискорити працю Мирової Конференції, дали повиятні висліди. Погоджено за плення й підхід до иняки справ, що досі ват пмували більш плідну працю Комфренції. Чергова нарада на початку наступшого тижня.

*

Ля Гвардія телеграфував до Вашингтону в Москві, де він мав розмову з генераліссімусом Сталіним, що УНРГА не в пр ві припинити надсплку засобів до Югославії.

*

На засіданні Ради Безпекки ООН, при прийнятті нових членів США і Англії перше вислики пвава „вста“ щодо Монголії й А.ьбанії, піддежуванях Советами. Совети вжили „вста“ щодо Португалії і Трансйорданії. З 8 зголошених кандидетів прийнято у члени Швецію, Ісландію й Авганістан. Несподівано Громіко заи опомав, щоб усі члени ООН подали впродвж 14 днів відомості про стан їх гадш онів і баз у чужих країнах на 1. серпня. Представник Англії заявив, що Громіко може порушити цю справу, але вона тепер не стоїть на порядку денному. Справа скарги Ужраїни на Г,ецію стоїть на черві.

З НАШОГО ЖИТТЯ



Спортивні змагання Білефельд—Геттінген

М. Ситник й І. Підкова

Поет М. Ситник і гуморист І. Підкова влаштували в нашому таборі літературний вечір, який пройшов із повним успіхом. Побажати б тільки, щоб такі імпрези частіше в наших таборах відбувалися.

Пластовий табір

Пластуни нашого табору виїхали в ліс. Як довідуємося таборування проходить із великим успіхом. Англійський командант майор Гоудіє відвідав недавно наших пластунів і про їхні досягнення висловився дуже прихильно. В найближчому числі принесемо репортаж про життя наших пластунів і знімки з табору.

Санітарно-Харитативна Служба

Відбулися інформаційні сходи, на яких постановлено створити відділ С. Х. С. у Білефельді. Поручено о. П. Смалеві й о. Винницькому зайнятися цією справою.

Інформаційні сходи

На інформаційних сходах, що їх скликала таборова Управа, був поданий докладний звіт із ювілейних святкувань табору в Дельменгорсті. Опісля розвинулася ширша дискусія, на якій вирішено зажадати від контрольної комісії, що була вибрана попередніми Загальними Зборами звіту, а в дальшому вибрати нову контрольну комісію. Слід підчеркнути, що це перша така зустріч громадянства нашого табору, яка виказала наявну конечність частіших зустрічей управи табору із громадянством. Маємо надію, що ця перша зустріч стане початком загальної направи життя нашого табору.



ХАТНІ СПРАВИ

(М.С.) Нічого пероблення не деморалізує людей. Можна спостерігати, що як по наших таборах серед людей не ведеться належне духове виховання, або ведеться невмілими руками там помітна деморалізація людей.

Слід пам'ятати, що співчинниками в вихованні моральних сил є красне письменство, публіцистика, поетичні твори, музика, театр, кіно і т. д., які ідеалізують такі високі людські чесноти, як патріотизм, героїзм, силу волі, незлімність характеру, вірність обов'язку, мужність, сміливість, рішучість, терпеливість, працелюбність, товарищескість і т. д.

Культурно-освітні відділи повинні залучити кращі інтелігентні сили до морально-виховавчої праці. Слід практикувати читання лекцій на загально-освітні, наукові і національні теми. Не завадило б у кожному таборі прочитати лекції про те, як повинні поводити себе серед чужинців, бо, як це не соромно, але за багатьох із нас доводиться червоніти, бо є такі, що не вміють поводити себе на вулиці, в театрі чи в інших прилюдних місцях. Треба, щоб opinia про нас була добра, бо від цього залежатиме ставлення до нас чужинців.

Слід серйозно ставитися до підбору пес для таборових театрів і пісень для хорів, щоб вони (песи й пісні) відповідали тим вимогам, що їх зазначено вище.

Популярні лекції, концерти, читання газет, книжок, випуск таборових газет, участь людей у різних спортових гуртках, колективні гри, масові прогулянки, добре організовані забави-все це вправляє і скріплює дух і тіло і скоює таборян в один дружній колектив.

Виховання й навчання дітей. В кожному таборі є більша чи менша кількість дітей шкільного віку. Не можемо миритися з тим, коли наші діти байдикують або вчаться в німецькій школі, не вміють читати й писати рідною мовою.

В кожному таборі є вчителі, і це їхній обов'язок учити дітей. Хай дітей тих і не багато, але всі вони мусять бути охоплені рідною школою. Наші громадські організації повинні звернути чи не найбільшу

увагу на видання потрібних шкільних підручників для дітей і програмів та методичної літератури для вчителів.

Керманічі таборів повинні дуже чуїно поставитися до справ навчання й виховання дітей, на яких ми повинні дивитися як на тих, які можливо здійснять те, чого може не вдасться здійснити їхнім батькам.

З ЦІЛОГО СВІТА

Плебісцит у Греції дав папад 70% голосів за монархію й поворот дотенерішнього короля Юрія. Прем'єр-міністер Тсальдарис прибув до Лондону для відвідин короля.

*

В Саксонії (Советська вона) відбулися вибори до громад. СЕД (Об'єднані комуністи й соціал-демократи) одержали 48,42% голосів, ЛДП (Ліберал-демократи) — 20,21% ЦДУ (християнсько-демократична Унія) 19,72%. Недійсних листків — 9,81%. Звертає увагу на себе велика кількість недійсних листків. Як думають, це означає протест деяких соціал-демократів проти спільної лінії з комуністами.

*

Советський міністер закорд. справ Молотов, що на кінець минулого тижня вилетів із Парижа до Москви, як пояснюють, для інформації генераліссімуся Сталіна про перебіг Мірової конференції і для наради з ним щодо дальшого поступування на ній, ще не повернув, хоч очікувало, що він уже в перших днях біжучого тижня поверне до Парижа.

Заступає його на Конференції й на неофіційних нарадах міністрів Великої Чвірки Вишинський.

*

Рада Безпеки ООН. На порядку денному розгляд скарги України проти Греції. Міністер закорд. справ України Мануїльський виголосив тригодинну промову, закликаючи Греції агресію супроти Албанії й Югославії та подаючи доказовий матеріал. Створення такого стану речей у Греції, на його думку, вислід політики там Англії та присутність там її військ, що піддержують монархістів.

*

Генеральний Секретар ООН Трігве Лі подає, що чергові сесії ООН відбудуться 23. ц. місяця, бо пізніше із членів ООН не зробив формальної пропозиції щодо пересунення речизни. Міністер Вишинський, в ініціативу якого була скликана чергова нарада міністрів Великої Чвірки,

домагався пересунення речизни на листопад, а також зміни їх місця на Женеву. Бєвін зайняв становище, що ці справи неможна рішати диктаторським порядком; зміни вимагають згоди більшості ООН і Мірової Конференції, а також Секретаріату ООН. До цього приєдналися Берн і Відь.

*

Перше засідання індійського уряду відбулося 2. ц. місяця. Індія нарешті виїшла на шлях власної дежавної творчості. Мусульманська Ліга в Індії (мусульмани творять там поважну національну меншіну) зайняла супроти нового інд. уряду негативне становище. Це потягло за собою нові рухи в жертвами в Дельгі, Калькуті й Бомбеї.

*

Палестинська Справа. Можна свєрдгти зменшення загострення. На це вплинула постава Англії, що мала вираз у зміні васуду смерті на 18 молодиків-жидів на в'язничну кару і в незапрошені на лондонськ. конференцію в справі Палестини єрусалимського арабського м.фтія. Конференція відбудеться 9. ц. м. Представники 7 арабських держав у дорозі до Лондону. Представники жидівства ще не дали остаточної відповіді щодо своєї участі.

*

Нью-Йорська біржа завпала цими днями надзвичайного спаду курсу. Впродовж кількох годин понад 3 000 000 акцій змінило власників а втратило 420 мільянів. Причина, як це припускають знавці, в світовому напруженні і в тенденції встановити політичну контролю цін.

*

Дощі знищили велику частину урожаю в Англії. Це ставить під загрозу справу прогонування на наступний рік.

*

Конгрес Французької соціалістичної партії після хвплого виявленої тенденції наблизитися то комунітв, прийняв односторонньо програму дальшого поступування.

Внутрішньо-політично передбачає вона гостре становище супроти комуністів; зовнішньо-політично - протест проти панівної ролі трьох великих держав на Паризькій Конференції і проти ця ава ве та в ОН.

*

Бельгія скермувала до ОН протест проти поступування Іспанії в справі Дегреля, який, як відомо, зник підчас вимаганої Ного видачі в Іспанії до Бельгії.

*

Уряд ССРР відзначив 36 духовних осіб російської православної Церкви за „відвагу“ підчас війни.

*

Конференція в Копенгагені в справі заходів проти можливого голоду в світі швидко поступає в договоренні щодо організації „Світового Уряду Виявлення-

ння і хліборобства“. В конференції взяли участь майже всі держави за винятком Аргентини, що обмежилася надсилкою спостерігачів, і СРСРів що ніякої участі не беруть. „Ія Гвардія, що прибув до Копенгагену в Москві, назвав агаданій Уряд „надією світу“ й уболівав, що СРСРів не беруть участі в цій справі.

*

Як подає американське командування в Німеччині, є можливість прийняття збігців-жидів: Францією 5 000 чол., Чехословакією й Італією по 10 000 чол. і Бельгією до 2 000.

*

Міністер Молотов прибув 5. ц. м. в Москві до Парижу.

*

Міністер Вайр прибув 5. ц. м. до Берліна, авідти 6. ц. м. до Штутгарту.

Важне для переселенців

Згідно з розпорядженнями компетентних американських чиновників, переселенці за океан можуть узяти зі собою не більше, як 65 фунтів клункового і 100 фунтів багажового тягару. Тимчасом багато наших українських збігців і установ має різного рода, пераз високо-мистецької або історичної вартости речі (наприклад: вишивки, килими, образи) які своїм обемом і тягарем значно перевищували б дозволену вагу. Власники таких речей будуть старатися перед виїздом такі речі за безцін продати. Щоб цьому запобігти Центральне Представництво Української Еміграції звернулося із цією справою до наших заокеанських інститудій і одержало від них повідомлення, що буде можливість передати такі речі представникам заокеанських комітетів для перевезення їх до Америки з такими умовами: 1) всі ті речі осягають власністю того, хто дав їх на переховання. 2) Кожну річ Американський Комітет оцінює і може її продати. 3) Власник може забрати цю річ назад від Комітету впродовж 10 років і Комітет не буде жадати нічого за перевіз, чи збереження. 4) В цей спосіб Комітет матиме змогу набути такі речі для збереження, як історичні, чи культурні надбання, а власник має нагоду продати речі за долари, замість їх тут за безцін позбуватися.

(За УПС)

Нова організація в Америці

В Нью Йорку створено нову українську організацію під тимчасовою назвою «Організація Оборони Чотирьох Свобід України». Головою організації став Е. Ляхович, секретарем Г. Бакуменко, організатором М. Леськів. В обіжнику цієї організації читаємо: «на українських землях ведеться величезна боротьба. В тій боротьбі беруть участь сотки тисяч українських мужів і жінок. Вони борються за волю, за ті чотири свободи, які є проголошені в Атлантийській Карті президентом Америки і премієром Великої Британії... Ми американські українці мусимо їм допомогти усім, що в наших силах... (За УПС)

З НАШОГО ЖИТТЯ



Мішаний хор табору в Білефельд. Посередній диригент проф. Р. Палідович, по правому боці парох о. П. Смаль, по лівому заступник команданта табору и. П. П'удло.

Наша думка

(Б. Р.) Силою обставин наше життя прибрало форми таборового життя.

Ці й стає, йена річ, є часовий. Він, треба думати, у недалекому майбутньому зміниться. І зміниться в тому напрямі, що кожний із нас буде сам дбати за себе, буде сам виробити собі на життя. І тої можливо короткої час, що є в нашому розпорядженні, треба використати як-найкраще і як найдоцільніше.

Це можна досягнути тільки спільними силами в організованому порядку. Найдоцільніша форма організації це поруч з адміністрацією, що виконує роль службового характеру і є чинником зв'язку в зовнішнім світі, має існувати громадський вибір (рада), що має охопити своїми рефератами цілокупність життя громади, маючи на оці: основне, вищеставлене завдання, впорядкування суто-внутрішнього щоденного життя табору, поруч із загальним контролем того життя в цілому.

Врак саме такої організації веде до створення неадекватної атмосфери взаємного недовіря, під зрювання, а це своєю чергою тягне за собою повлаштункові інтриги, обмови і т. д. й нарешті-ввіснування „опозиції“. Опозиція-річ потрібна і здорова, але коли вона творча. Творчою ж вона може бути тільки тоді, коли вона має ясно закреслені форми свого впливу. Інакше вона прибирає форми „опозиції“, себто, явища прихованого, неадекватного, що завжди є добрим полем для розкладової чинності ворожих нам сил. А таких є подосгатком!

Ми маємо спільну мету й нам нема чого боятися один одного, ми повинні завжди в одного боку прилюдно дати відчит із своєї чинності, а з другого-ми завжди повинні дати змогу висловитися громаді та в слухати її думку.

Ця наша думка знаходить зрозуміння й піддержку в боку Управи табору.

*

Ексцелленція Апостольський Адміністратор і Візитатор Української Греко-Католицької Церкви в Німеччині відбуде канонічну візитацію нашої Білефельдської парохії дня 12. вересня 1946 р.



Український Пласт і його завдання

Пласт, організація української молоді, у своїй 35-літній історії виправдав себе в Краю і на еміграції. Свідком і доказом є кожний, хто раз рішуче постановив собі стати пластуном.



Загальний вид табору

Сила Пласту в безпосереднім його відношенні до природи та її Творця. Бог сотворив гарну природу-світ на те, щоб ми ним тішилися, — говорив своїм вихованкам основоположник скавтингу, англійський генерал Бойден Пауел. Тому пластун живе в природі, мандрує, таборує на її лоні. Зокрема любить Рідний Край.



Учасники I. пластового табору в Шопкебад

З цього відношення пластуна до природи випливає перший його обов'язок:

„Бути вірним Богові й Україні“.

Радість, яку шукає пластуни в природі, належить ширити в своєму оточенні. Правда радість або сходить безпосередньо від Бога, або через творення добра. Пластуни мають шукати свого щастя в щасті інших, творити їм добро.

З цього випливає другий з черги основний обов'язок пластуна:

„Помагати іншим“.

Пласт має свою оправдану досвідом організаційну побудову.

Гурток — це природньо дібраний з виховними цілями гурт людей.

Курінь — це вже організаційна одиниця, що творить для себе замкнену цілість.

Кіш — це чинник, що лише об'єднує й зосереджує всіх пластунів даної місцевості; він кермує й наглядає за правильним пластовим життям.

Пласт веде своїх членів до цілі певними методами, яких основою є самовиховання з метою вдосконалення. Середниками до осягнення цілі в Пласті є кожне заняття пластуна, виявлене одначе в відповідний спосіб, чи в належній формі.

Тут приходить на поміч гнучкий щодо свого обсягу, але незлімний під оглядом окреслення самих вчинків — Пластовий Закон. І це є основою третього обов'язку пластуна:

„Боритися пластовому закону і пластовим властям“.

Цікаве пластове минуле, своєрідна романтика, сильна дружба, що жевріє роками в серцях Пластової Спільноти, робить Пласт організацією Скобів-Орлів.

В наших тяжких національних змаганнях Пласт мав, має й буде мати своє поважне місце.

Вихованки др. О. Гисовького, проф. І. Чмоли, проф. С. Левницького можуть сміло сказати:

„А летом вірлиних крил Скоба полниу
І бистро роаглянцесь в стену,
Промірю терпестий ввесь шлях України,
На ща та дорогу введу Вігчину“.

о. В. І.)

Major Goudie the officer i. C. of the 78 D. P. A. C. S. and the Welfare Officer sister Evelyn have twice visited our Boy-scout camp Schopkinbad. Our Boy-scouts and the camp administration are very greatful to the Major and sister Evelyn for their kind support of our work. We hope that their work in the future will be as successful as it has been up to now.

We take our hats off for Major Goudie and sister Evelyn and wish them all the best!

*

Майор Гоудіє і сестра Евелін двічі відвідували табор пластунів виказуючи велике зацікавлення нашим пластовим життям. На тому місці Кошова Команда Білефельд і Управа Табору висловлюють їм овою глибоку вдячність і бажають багато успіхів в дальшому житті, Пластунській Ідеї на користь, а їхнім Батьківщинам на славу.



Майор Гоудіє



Сестра Евелін

Пластовий табір

(—) Вишкільний табір пластового коша в Білефельді розпочався дня 13. 8. 1946 р. Після торжественної Служби Божої пластуни відійшли до місцевости Ерлін-Гаузен — Шонкебад.



Гурток повиків



Повики в лісі



Пластуни відпочивають

Метою табору було підготувати пластуни-прихильників до I. проби пластуна.

За час тривання табору відбувалися ватри, що їх влаштовували пластуни, а в яких брало участь старнє громадянство табору і гості.

Скоро проминув час таборування. Набувши багато відомостей і знання, перевівши гарний час на лоні природи, дня 10. 9. 1946 р. пластуни зі щирим жалем покидали ліси, які були для них на той час хатою. Прощальна ватра пройшла із великим успіхом і спалахнула непогаєним полум'ям, якого вогонь ніколи не потухне в серцях молодих пластунок і пластунів. Пластуни повернули до табору в Білефельді наповнені новою силою, що її зачерпнули серед прекрасної, хоч чужої природи, з великою вірою в майбутнє і з твердою постановою стати корисними її повповартними членами української спільноти на чужині.

Оголошення

В суботу дня 21 вересня в год. 15. в великій залі Табору відбудеться I. Установчі Загальні Збори Санітарно-Харитативної-Служби, Відділу у Білефельді.

Порядок дня:

1. Відкриття Зборів
2. Вибір Пр. зиді
3. Відчитання статуту
4. Вибір Проводу
5. Внески

За Ініціативний Комітет:

о. Вишицький Іван о. Смалъ Павло



ХАТНІ СПРАВИ

(Б. Г.) Кожна людина, а звідси і групи людей — спільноти — мають природне прагнення розширити себе на оточення, мати на нього вплив, досягнути влади над ним.

А що поруч з такою людиною, групою, спільнотою стоять подібні інші, що їй собі прагнуть того самого, то неминуче між ними повстає боротьба.

Коли ці люди, групи чи спільноти мають якусь спільну мету й якийсь спільний для них усіх моральний закон, тоді така боротьба набуває характеру взаємного суперництва у взаємній співпраці.

Це можливо в більш виробленому суспільстві. Зокрема ж це можливо, коли в цьому суспільстві існує пошана до прав людини. А це значить, коли це суспільство у своїх ділах кермується Божими законами, які однаково зобов'язують завжди й всюди.

Тільки в такому суспільстві може існувати любов і вірність до своїх переконань з рівночасною пошаною до таких у інших.

Без цього не можна й думати про взаємну співпрацю одиниць і груп хоч би й одного народу, не кажучи вже про мирну співпрацю різних народів.

Характеристичною ознакою й неминучою передумовиною такої співпраці є свобода вияву своєї думки: свобода слова.

Коротко — це шлях демократії!

Але є й інший шлях.

Цей шлях обирають окремі люди, групи і спільноти, коли вони визнають не загально обов'язковий для всіх моральний закон, а тільки свій власний або своєї групи чи спільноти. Тоді неминуче, замість співпраці при взаємній терпимості і взаємних уступках в ім'я добра цілого, настає винищення всіх, що думають інакше.

Це шлях так званого тоталітаризму.

При ньому не може бути вільного вияву думки, а існує тільки агори, від влади установлені.

При таких режимах особливого значіння набуває тайна політична поліція і взагалі урядовий розпорядок. Тому такі режими окреслюють ще як поліційні.

Ми завжди були народом, що прагнув до волі в усіх її виявах, але сумна історія наша останніх років дуже й дуже викривила в нас розуміння тої волі та способів користання з неї.

І нам доведеться ще багато попрацювати над собою, щоб знова привернути собі те, що для нас властиве й що ще не так давно було таке природне і самозрозуміле.

Привернути це ми можемо тільки при взаємній співпраці, що побудована на нашій любові до нашої Землі, до нашого народу й на нашій любові один до одного.

Ненависть і злоба тут недобрі порадики.

Нездорові обставини створюють і нездорові потягнення.

Все це треба виживати й направляти терпеливо й уперто, весь час дивлячись уперед, а не назад. Треба весь час творити, а не бабрятися в тому, що вже пройшло.

І тільки тоді, коли ми бачимо, що нема можності щось napravити, бо маємо діло не з помилками, не з хвилевою людською слабкістю, а зі злою волею, з свідомим злочином, треба поступати рішуче.

Заява ген. Мак-Нерні

Командир американських військ у Німеччині, генерал Мак-Нерні звернувся до »дп« не жидівського походження з вказівкою, що їхній теперішній стан не може тривати без кінця, що допомога так чи інакше припиниться, що чутки про можливість широкого переселення до інших країн цілковито безпідставні, тому найліпшим розв'язанням того стану був би поворот »дп« до своїх країн, чому він буде всебічно допомагати.

Канонічна візитація в Білефельді

В дні 12. 9. 1946 р. відбув Ексцеленція Апостольський Візитатор й Адміністратор греко-католицької Церкви в Німеччині канонічну візитацію нашої білефельдської парохії. Громадянство зустрічало Апостольського Візитатора й Адміністратора величаво. Тому, що Ширший Громадський Комітет видає »Промаятну Книгу«, не подаємо докладнішого опису урочистостей.

Промова Черчіля

Б. Прем'єр-міністр Великої Британії, Вінстон Черчіль виголосив дня 19. 9. с. р. в Ціріх (Швейцарія) велику промову, в якій поставив цілло політики на європейському континенті сторення Сполучених Держав Європи, які єдині могли б заповнити щасливе майбутнє цьому неспокоїному континентові. Перед, казав Черчіль, повинні в тому ділі весті Франція й Німеччина. Тільки в таких Сполучених Державах Європи малі народи зможуть користатись такою пошаною, повагою і значенням, як і великі. Черчіль висловив надію, що ця ідея знайде піддержку Великої Британії й Злучених Держав Америки, як і СССР. Останні слова Черчіля: »Хай воскресне з руїн Європа!« — покрили ентузіастичні оплески слухачів.

З ЦІЛОГО СВІТА

Промова міністра закордонних справ США Бернса в Штутгарті в справі майбутнього Німеччини була добре прийнята американською й англійською пресою, стримано-холодно французькою. В Польщі мали місце демонстрації в привиду твердження Бернса про провізоричність на даний час східних кордонів Німеччини; перед демонстрантами в Варшаві промовляли пп. Гомулка й Миколайчик.

Два відповідальні провідники об'єднаної соціалістичної партії Німеччини (комуністи й соціал-демократи в советській воні) заявили, що на підставі Потсдамського договору східні кордони Німеччини є провізоричні, а що дефінітивно їх усталити може Мирова Конференція.

В Палестині поживалась знова терористична діяльність жидівських організацій. Занотовано низку нападів на арабські банки. Є запиті зпоміж арабської поліції, населення й терористів.

Жидівська агенція гостро осудила чинність терористичних жидівських організацій у Палестині й поставила ультиматум організації Іргун Цвай Леумі і Групі Штерна прупинити терористичні рабункові напади, загрожуючи вжити для припинення їх ілегалну жидівську армію Гаганах, ставлячи її до співробітництва в поліційним владами. Організація Іргун Цвай Леумі вірвала стосунки в Гаганах.

Представник Советів на Мировій Конференції міністр Молотов вперше по своєму повороті в Москві виступив в довгою промовою при погляді справи Трієсту. Він гостро скритикував проекти Америки, Англії і Франції. Указав на те, що спроби ровнявати світові справи без участі Советів чи проти них, як рівно ж скасувати право „вета“ в ОД, — річ небезпечна. Він також зупинився на подіях у Греції й назвав проведений там плебісцит фальсифікатом під тиском війська і навпаки — плебісцит у Болгарії зразком вільного голосування.

В Болгарії на основі проведеного там плебісциту проклямовано Республіку, ва яку подано величезну більшість голосів.

Директор УНРРА, Ля Гвардія заявив, що в справі відбудови найбільший поступ зробила Чехословакія. Значно гірший

стан у Мадярщині, а дуже поважний у Югославії.

М. ін. він висловив побажання, щоб США збільшили квоту для іміграції в 50 000 на 150 000.

Советський генерал Славін (член Воєнної Комісії на Мировій Конференції) при обговоренні домагань Албанії винести призану вже кількість війська для Італії підчас суперечки в англійським представником лордом Александром сказав, що західні демократії пережидилися.

Дипломатичний кореспондент британського радія Нікольсен, кажучи про виступи малих держав, що є в сфері советських впливів, різко скритикував поступування так зв. „словянського блоку“. Він сказав, що такі держави за охоту втратити свою суверенність одержують міцний захист, тоді як ті, що її намагаються захоронити, скавані на виснажливу війну нервір.

В Франції повстала нова партія „де Голістів“.

Самовільне захоплення приватних і урядових приміщень так зв. „сквогере“ами (люди, що не мають даху) прибрало в Англії таких широким розмірів, що це ввипенює уряд. Виявилось, що інспіратором і піддоджувачем цього руху є англійська комуністична партія. Уряд видав відповідні зарядження проти неважкого порушування приватної власности. У зв'язки в цим заарештовано й поставлено перед суд більше число осіб. Серед них окрема є 5 визначних функціонарів англійської комуністичної партії.

Міністр торгівлі США Генрі Уолес виголосив промову в критикою американської закордонної політики. Він во-крема вказав на небезпеку повняання її в політику Англії, яку окреслив, як імперіалістичну, вимагаючи наближення до Советського Союзу.

Американська преса в своїй значній більшості не піддержала становища Уолеса. Англійська — за ввітком комуністичної — зайняла до промови одностайне, негативне становище. Заступник міністра закордонних справ США Клейтон подав до відома, що міністерство не було поінформоване про зміст промови

Уолеса, а що зовнішня політична лінія США визначається міністром Бернсом.

Але в огляду на те, що до промови Уолеса навіявано й імя президента Трумена, який, як це твердили, ніби апробував зміст промови, і в огляду на те, що все це не тільки викликало замішання всередині США, але й негативно відбилася назовні, зокрема надавши ослаблюючи й утруднюючи поставу американської делегації на Мірній Конференції, забрав голос президент Трумен на спеціально для цього скликаній пресовій конференції (це вперше по проголошенні Советами війни Японії). Він сказав, що тут сталося очевидно, нелорвуміння, що від апробував право міністра торгівлі на проголошення промови, але не мав тим наміру апробувати формулюнку Уолеса щодо закордонної політики США. Зокрема він запевнив, що не передбачається зміни лінії зовнішньої політики ні тепер, ні в короткому майбутньому. І коли б була в тому потреба, то це він може зробити тільки в порозумінні з міністром закордонних справ та провідними особами Конгресу.

Ця заява й постава проводів обидвох головних американських політичних партій щодо виступу Уолеса, правда, дуже скріпили становище міністра Бернса, але рівночасно все це з одного боку підірвало престиж США у світі, а з другого — надцербило догнперішню внутрішню єдність в США. У зв'язку з цим заповідають, що міністр Бернс незабаром виступить з промовою щодо політики США в відношенні до Советського Союзу, як рівно ж, що президент Трумен вже дуже рішучих заходів для награви порушеної внутрішньої рівноваги та вясуння стану річей.

Треба додати, що США вступили в добу передвирборчої кампанії. Міністр Уолес з свого боку заявив, що він не має наміру змінити ніодного слова з своєї промови та що незабаром знова виступить з промовою.

*

Вища військова влада в американській зоні заборонила прийом і ровповсюдження преси і книжок, що виходять у совєтській зоні. Це сталося наслідком відмови совєтської окупаційної влади допустити пресу і книжки, що виходять в американській зоні, до своєї зони.

*

Об'єднання американських редакторів звернулося до ОД з проханням поробити конкретні заходи щодо здійснення в усіх країнах світу виміни свободної інформації. Цю акцію піддержують 41 губернатор США і кілька визначних політиків і громадян США.

Гасла цієї акції: „Найліпша дорога до мпру — це свободна інформація!“, „Монополь у справі інформації — суперечний з поняттям свободи!“, „Дружба народів ґрунтується на свободній виміні інформації!“.

*

Американські військові відділи в піддержку німецької поліції і в супроводі урядників УНРРА зробили трус у таборі збігців (поляків) у Вецларі. Мова була про організовану банду, що провадила в широкому розмірі чорний гандель. Заарештовано 60 осіб, підзарюваних у рабунках і вбивстві кількох десятків німців і трьох американців. Забрано значну кількість грошей, украдених річей і приладів для виробу спирту.

Подяка

Цією дорогою складаю сердечну подяку всім тим, що в якій небудь спосіб причинилися до величавого прийняття Іх Ексцеленції Апостольського Вісатора й Адміністратора в нашому таборі. В першу чергу дякую Церковному Комітетові, як рівнож Ширшому Комітетові за влаштування святкування, за солідне підготування й проведення всіх праць зв'язаних із Торжеством. Щиро дякую Жіночому Комітетові за це, що не жалів ніяких трудів при влаштуванні того багатого прийняття, як рівнож усім тим, що доможили так багато праці й старань чи то при декорації будинку й залі, чи в придбанні матеріальних засобів. Особливу подяку висловлюю Голові Ширшого Комітету за проведення технічної сторінки свята й п. Параскевії Даниляк, за її повну посвяти працю так у Церкві, як і в кухні. Вкінці дякую всім тим, що своїми пожертвами дали можливість це свято так гарно й успішно влаштувати.

Хай милосерний Господь нагородить Вас своїми ласками. о. Павло Сміль
Білефельд, дня 15. 9. 1946 парох